

Държавният министър

SACHSISCHES STAATSMINISTERIUM FÜR KULTUS
(САКСОНСКО ДЪРЖАВНО МИНИСТЕРСТВО НА
КУЛТУРАТА)
Пощенска кутия 10 09 10 | 01079 Dresden

До всички родители
на ученици
в държавните училища
в свободната провинция Саксония

Дрезден, 28 август 2020 г.

за информация:

До всички родители
на ученици
в независими училища

Уважаеми Госпожи и Господа, скъпи родители,

Лятната ваканция е в края си — започва новата учебна година. Учебната година 2020/2021 ще бъде придружена от специални предизвикателства. Бих искал да Ви дам общ преглед какво означава училищната работа за Вас и Вашите деца в условията на пандемия.

Знаете колко важно е училището. За Вашите деца училището е място за учене и живот, където те влизат в контакт с други, срещат се с приятели, учат и развиват социални умения. Децата и младежите се нуждаят от ежедневна структура и нормалност. Те имат право на образование, право на възможно най-добро усвояване на знания и развитие на умения и имат нужда от своите приятели. Убеден съм, че това може да бъде напълно гарантирано само чрез ежедневни учебни занятия в училище.

Още преди лятната ваканция обявих, че всички ученици ще бъдат обучавани в техните класове и курсове пет дни в седмицата в съответствие с приложимите графици и учебни програми. Нашата цел е да направим уроците възможно най-нормални и да ограничим ограниченията за учениците до необходимия минимум. В случай на засилване на степента на заразяване, затварянето на училища може да бъде само последната мярка — само ултима рация.

Съществува общо задължение за посещение на училище. Всяко освобождаване на учениците от обучение в клас поради значителен риск за здравето трябва да бъде доказано с медицинско свидетелство и представено в училището. След това засегнатите ученици получават предложение за домашно обучение.

Възобновяването на редовното обучение във всички училища в Свободната провинция Саксония продължава да изисква спазване на вече практикуваните хигиенни мерки. Вашето училище ще се радва да Ви информира за хигиенната концепция на институцията въз основа на общия хигиенен план.

Страница 1 от 3



Адрес:

Sächsisches Staatsministerium für

Kultus

Carolaplatz 1
01097 Dresden
www.smk.sachsen.de

Обществен транспорт:

Може да стигнете до там с трамвайни
линии 3, 7, 8

Можете да намерите
информация за достъп до
електронно подписани и
криптирани електронни
документи на
www.smk.sachsen.de/kontakt.htm

На този етап бих искал само да посоча следните важни разпоредби:

- В училището не може да влизат лица, които са инфектирани по доказан начин с SARS-CoV-2 или които имат симптоми (кашлица, температура, диария, повръщане), които показват това.
- Ако учениците повече от два последователни дни имат симптоми, които пораждаят съмнения за SARS-CoV-2, достъпът е разрешен едва два дни след последното появяване на симптомите.
- Всеки, който влиза в училището, трябва незабавно да измие или дезинфектира добре ръцете си.
- Класните стаи и стаите, които се използват редовно, трябва да се проветряват няколко пъти на ден.

Носенето на маска за уста и нос е задължително за учениците в градския транспорт (ÖPNV), а оттам и в училищния автобус. Директорът на училището определя в рамките на вътрешния си правилник, в кои ситуации в училищната сграда или на територията на училището трябва да се носи маска за уста и нос. Доброто преподаване изисква добра комуникация, мимическа обратна връзка и пълна концентрация. Това става много трудно с маска на устата и носа в продължение на няколко часа на ден. Следователно учениците и учителите носят само доброволно и по много лични причини такава защитна маска по време на учебните занятия.

Директорите на училищата, заедно с преподавателския си състав, са подготвили добре учебната 2020/2021 година. В допълнение към своите разнообразни и взискателни задачи — те са отговорни за вземане на решения относно организацията на учебния процес във времената на коронавируса. Поради различните лични и пространствени условия, много неща може да бъдат оформени подходящо и подробно само на място. Бъдете сигурни и моля, доверете се, че това се прави в най-добрия интерес на Вашите деца.

При редовните учебни занятия не може да се поддържа разстояние от 1,5 м в класната стая. Разбирам, че някои от родителите, учениците и учителите са притеснени или много загрижени при тази учебна ситуация. Проучванията на университетските болници в Дрезден и Лайпциг в Саксония независимо едни от други показват, че училищата не са се превърнали в огнища нито преди затварянето им, нито след повторното им отваряне и че децата минимално участват в процеса на заразяване. Изследванията продължават. Бих искал да Ви уверя, че ще продължим да следим отблизо развитието на инфекциозния процес, както и научните открития. Ще продължим да реагираме чувствително и отговорно и в бъдеще.

Понастоящем броят на инфектираните е на много ниско ниво, но също така и в Свободната провинция Саксония не е възможно да се предвиди какво ще се случи през следващите месеци. Трябва да очакваме инфекциите да се увеличат отново - училищата няма да бъдат изключени от това. По принцип здравните инспекции на областите или на свободните градове вземат решение за индивидуалните мерки за защита на населението от инфекция. Независимо от общия брой случаи, здравните инспекции ще вземат решение за 14-дневното затваряне на училища и дневни грижи, ако инфекциите са съсредоточени в институция или съседни институции (локално огнище).

За случай на необходимо ограничение на преподаването в класната стая или дори необходимо местно затваряне на училища, учителите се подготвят от самото начало.

Държавното министерство на културата и Провинциалната служба за училищата и образованието засилиха централните дигитални услуги на Свободната провинция Саксония и ще продължат да ги развиват. Беше предоставено допълнително образователно съдържание, като напр. дигитални работни листове, интерактивни филми, материали за подготовка на урока. Разширихме предлагането на информация, обучение и подкрепа за дигиталното обучение — също и дистанционно — и ще продължим да го развиваме.

Скъпи родители,

осъзнавам, че много ученици, както и учители и родители са много загрижени за по-нататъшното образование. Ученето въкъси — по различни причини — беше с много различен успех и не можа да замести преподаването лице в лице. Следователно не беше възможно да се обхване напълно цялото учебно съдържание през последната половина на учебната година. При подготовката за новата учебна година във всички училища бяха регистрирани индивидуалните нива на обучение по отделните предмети. Учителите ще коригират разпределението на материала съответно през тази учебна година, за да наваксат важното учебно съдържание. Моля за вашето разбиране, че задължителните области на обучение и задължителните учебни занятия засега имат най-висок приоритет в училищния живот.

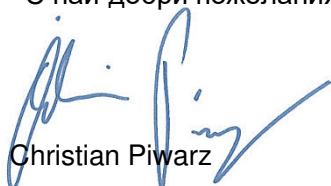
Подробна и допълнителна информация по подробни въпроси е предоставена на нашия уебсайт на www.bildung.sachsen.de/blog. Ако не можете да намерите отговора на въпросите си тук, моля, свържете се с държавното министерство на културата или провинциалната служба за училищата и образованието. Вашето училище е първото лице за контакт за конкретни въпроси.

Учебната година 2020/2021 ще бъде придружена от специални предизвикателства. Моля Ви да се доверите на педагогическите умения и усет на нашите учители.

Нашите деца винаги се нуждаят от нашето внимание и грижа. Във времената на коронавируса това означава за всички нас също: Спазване на общите хигиенни правила. Нека намалим ненужните и преди всичко несериозните социални контакти. Моля, спазвайте дистанция, за да може децата ни да я избегнат.

Пожелавам на Вас, Вашето семейство и преди всичко на нашите ученици добър старт и успешна учебна година!

С най-добри пожелания



Christian Piwarz